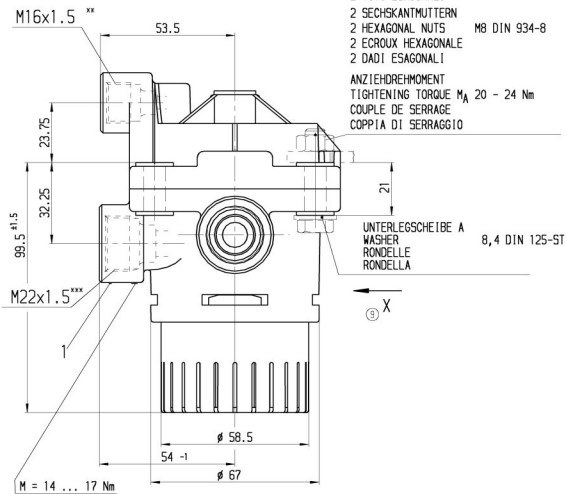


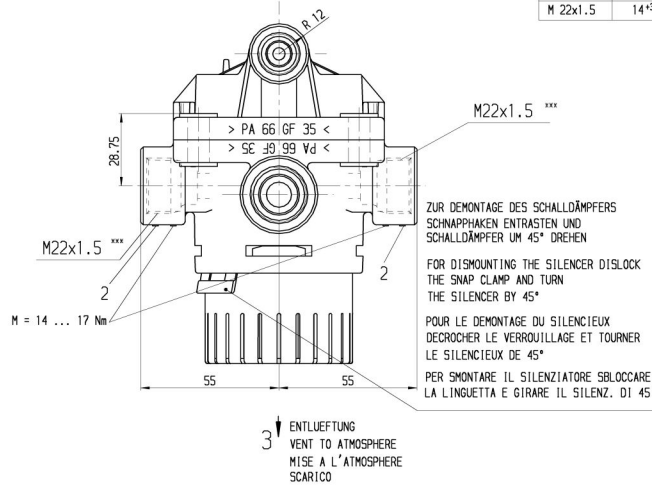
0 C/C
2 S/C



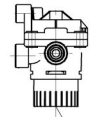
MEDIUM : DRUCKLUFT
MEDIUM : COMPRESSED AIR
MEDIUM : AIR COMPRIE
MEDIUM : ARIA COMPRESSA

ANZIEHDREHMOMENT FUER INNENGEWINDE
TIGHTENING TORQUE FOR INTERNAL THREAD
COUPLE DE SERRAGE POUR FILETAGE INTERIEUR
COPPIA DI SERRAGGIO PER FILETTI INTERNI

	STECKVERB. NG 8; NG 12
M 16x1.5	14 ^{+0.3} Nm
M 22x1.5	14 ^{+0.3} Nm



EINBAU-
INSTALLATION
INSTALLAZIONE



RANDOM
TO ANY SIDE
EN TOUT SENS
IN TUTTI I LATI

- ENERGIEZUFUSS
POWER INPUT
ARRIVEE D'AIR
ALIMENTAZIONE
 - ENERGIEABFLUSS FEDERSPEICHER
POWER OUTPUT SPRING BRAKE ACTUATOR
SORTIE D'AIR CYLINDRE A RESSORT
USCITA AI CILINDRI A MOLLA
 - STEUERLEITUNG
CONTROL LINE
CIRCUIT DE COMMANDE
COMANDO
- BETRIEBSDRUCK :
OPERATING PRESSURE : MAX. 8.5 bars^{*}
PRESSION DE SERVICE :
PRESSIONE DI COMANDO:

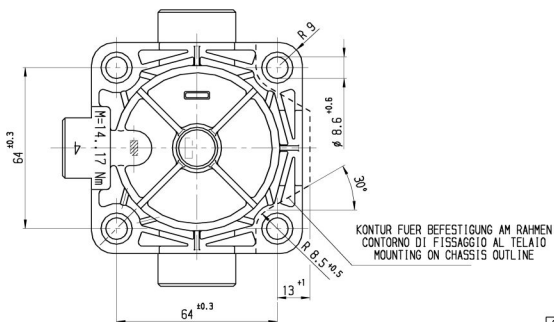
HOESTRUCK (KURZZEITIG) :
MAX. PRESSURE (SHORT TIME) : 11 bars^{*}
MAX. PRESSION (COURT TEMPS) :
PRESSIONE MAX. (BREVE PERIODO) :

* WERTE IN UEBERDRUCK ANGEZEIGT
VALUE IN EXCESSIVE PRESSURE
VALEURS DONNEES EN PRESSION RELATIVE
VALORE IN ECCESSO DI PRESS. RELATIVA

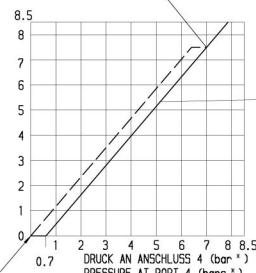
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :
PERMISSIBLE TEMPERATURE RANGE : -40°C...+80°C
CHAMP D'APPLICATION THERMIQUE :
TEMPERATURA DI IMPIEGO :

** ANSCHLUSSGEWINDE NACH
CONNECTING THREAD ACCORDING TO : E 481 000 023
FILETAGE DE RACCORDEMENT
RACCORDI FILETTATI SECONDO NORMA

*** ANSCHLUSSGEWINDE NACH
CONNECTING THREAD ACCORDING TO : E 481 000 024
FILETAGE DE RACCORDEMENT
RACCORDI FILETTATI SECONDO NORMA

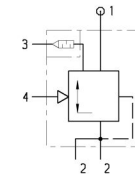


DRUCK AN ANSCHLUSS 2 (bar^{*})
PRESSURE AT PORT 2 (bars^{*})
PRESSION AU RACCORDEMENT 2 (bar^{*})
PRESSIONE AL RACCORDO 2 (bar^{*})



BEI BETRIEBSDRUCK = 8.5 bar^{*}
AT OPERATING PRESSURE = 8.5 bars^{*}
POUR PRESSION DE SERVICE = 8.5 bar^{*}
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE = 8.5 bar^{*}

Mit P4=0 bar; P2=0bar
With P4=0 bar; P2=0bar
Avec P4=0 bar; P2=0bar
Con P4=0 bar; P2=0bar



PRODOTTO DI SICUREZZA
SAFETY PRODUCT
SICHERHEITSPRODUKT

FERTIGUNGSDATUM
DATE OF MANUFACTURE
DATE DE FABRICATION

JAHR/WOCHEN/TAG
YEAR/WEEK/DAY
ANNEE/SEMAINE/JOUR

VARIANTE 1
MIT KUNDENUMMER
WITH CLIENT NUMBER
AVEC NUMERO CLIENT

VARIANTE 2
OHNE KUNDENUMMER
WITHOUT CLIENT NUMBER
SANS NUMERO CLIENT

KORROSIONSSCHUTZ
CORROSION PREVENTION
PROTECTION DE CORROSION
PROTEZIONE ALLA CORROSIONE

: MESSINGTEILE -----
: BRASS PARTS -----
: PIECE EN LAITON -----
: PARTI IN OTTONE -----

GEHÄUSE-WERKSTOFF : KUNSTSTOFF
BODY-MATERIAL : PLASTIC
MATIERE CORPS : PLASTIQUE
MATER. DEI CORPI : PLASTICA

NUR FUER DIE FESTSTELLBREMSANLAGE
ONLY FOR PARKING BRAKE SYSTEM
SEULEMENT POUR FREIN DE PARE
SOLO PER FRENATURA DI PARCHEGGIO

ENTWURFS-ZEICHNUNG DESIGN-DRAWING DESSIN PROTOTYPE DISEGNO DI PROGETTO	0 481 026 307	81.52116.6074	2
BESTELL-NUMMER PART-NUMBER NUMERO DE COMMANDE NUMERO D'ORDINAZIONE	0 481 026 304		1
KUNDEN-NUMMER CLIENT NUMBER NUMERO CLIENT			
VARIANTE VARIANT VARIANT			

Part Number	Non-Isolated dimension ±1 mm, ± 5°	Use Method E	Date	Weight	Material
005	C10 07017	SM	12.10.90	1 x 1	Alu
4	NB/1934/027-1X		09.10.2012	0.5	Alu
3	1489100752		13.04.09.01		Alu
2	1489100746		28.03.09.01		Alu
1	1489100746		28.03.09.01		Alu

Relay valve
Relaisventil
VALVE RELAIS

2001069